

PROFESSIONAL Life



Waving

Life waving è una rivoluzionaria formulazione a base di cisteamina HCl senza acido tioglicolico o derivati, che permette di ondulare capelli delicati, trattati e sensibilizzati, con il massimo rispetto per la fibra capillare. L'azione ondulante è svolta da un componente derivato dalla cisteina, un amminoacido strutturale di straordinaria affinità con la struttura del capello. La formulazione della lozione permanente ondulante è inoltre arricchita con le proteine del grano, per un effetto rivitalizzante.

MODO D'USO - PREPARAZIONE AL TRATTAMENTO: Lavare i capelli con uno shampoo delicato prima di procedere all'avvolgimento dei bigodini. Effettuare un lavaggio in modo delicato, quindi tamponare con cura i capelli. Scegliere un liquido ondulante in funzione della natura e dello stato dei capelli da trattare: 1. Capelli colorati 2. Capelli sensibilizzati

FASE DI SATURAZIONE: Applicare il liquido scelto saturando con cura ogni singolo bigodino già avvolto sui capelli. Procedere lentamente e con cura nell'operazione. Il tempo di posa indicativo varia da un minimo di 10 minuti a un massimo di 20 minuti, nei casi più difficili. Il tempo di posa varia in funzione del liquido impiegato, dello stato dei capelli e del risultato finale da raggiungere. E' comunque consigliabile effettuare un controllo dell'ondulazione ogni 3-5 minuti. Al termine del tempo di posa, risciacquare con cura e velocemente con acqua tiepida per evitare di prolungare l'azione ondulante sui capelli.

FASE DI NEUTRALIZZAZIONE: Dopo il risciacquo procedere tamponando i capelli con un asciugamano e preparare circa 55 ml di prodotto puro. Il prodotto è pronto all'uso. Accertarsi che l'intera massa dei capelli sia ricoperta dalla lozione neutralizzante. Lasciare agire per circa 5 minuti, quindi svolgere con cura ogni singolo bigodino, applicare la restante quantità di lozione neutralizzante, e lasciare agire ancora da 3 a 5 minuti. Non pettinare. Risciacquare i capelli. Procedere quindi secondo necessità e abitudini; non è consigliato effettuare uno shampoo.

Life waving is a revolutionary formulation based on cysteamine, without thioglycolic acid or its derivatives. This gives a gentle perm with maximum care of the hair structure. The perming action is obtained from a component of cysteine, a structural amino acid with great affinity to the inner structure of the hair itself. The formula of the waving lotion is further enriched with wheat proteins which revitalise the hair.

USE INSTRUCTIONS - HOW TO PREPARE THE HAIR TO THE TREATMENT: Shampoo the hair with a delicate product before rolling the curlers up. After shampooing towel-dry hair delicately. Select the correct waving lotion depending on the nature and the condition of the hair to be treated: 1. treated hair 2. sensitised hair

SATURATION PHASE: apply the selected liquid and saturate accurately every curler. Do all this slowly and carefully. Setting time varies from minimum 10 minutes to max 20 minutes for the most difficult cases. Setting time varies depending on the kind of liquid used, on condition of the hair and on the result to obtain. It is recommended in any case to check the waving process every 3-5 minutes. When setting time is over, rinse accurately and rapidly with lukewarm water in order to stop the waving action on the hair.

NEUTRALIZATION PHASE: after rinsing the product out, towel-dry the hair and prepare about 55 ml of pure product. Product is ready to use. Apply the product uniformly on every curler. Make sure that the neutraliser is distributed all over the hair. Leave for 5 minutes, then unroll accurately every curler, apply the rest of neutralising lotion and leave for further 3 to 5 minutes. Do not comb. Rinse the hair. Then proceed as usual shampooing the hair is not recommended.

FarmaVita®

Waving

Life waving est une formule révolutionnaire basée sur le cysteamine sans thyo ou ses dérivés. Le résultat est une mise en forme permanente douce et protège au maximum la structure des cheveux. L'effet de l'ondulation permanente est obtenu grâce au cysteine, un acide aminé structuré pour une parfaite affinité avec la texture intérieure des cheveux. La formule de la lotion de rinçage neutralisante est enrichie de protéines de blé qui revitalisent les cheveux.

MODE D'EMPLOI - PREPARATION AU TRAITEMENT: laver les cheveux avec un shampooing délicat avant d'enrouler. Effectuer le lavage délicatement et après tamponner les cheveux soigneusement. Choisir le liquide permanent en fonction de la nature et de la condition des cheveux à traiter: 1. Cheveux colorés 2. Cheveux sensibilisés

PHASE DE SATURATION: appliquer le liquide choisi et saturer soigneusement chaque rouleau. Procéder doucement et soigneusement dans l'opération. Le temps de pose indicatif varie d'un minimum de 10 minutes à un maximum de 20 minutes, dans les cas les plus difficiles. Le temps de pose varie en fonction du liquide utilisé, de la condition des cheveux. Il est conseillé, de toute façon, de contrôler toute les 3 à 5 minutes. Quand le temps de pose est terminé, rincer soigneusement et rapidement avec de l'eau tiède pour éviter de prolonger l'action ondulante sur les cheveux.

PHASE DE NEUTRALISATION: après le rinçage, tamponner les cheveux avec une serviette et préparer environ 55 ml de produit pur. Le produit est prêt à l'usage. Appliquer le produit uniformément sur chaque rouleau. Contrôler que toute la masse des cheveux à été recouverte avec la lotion neutralisante. Laisser agir durant environ 5 minutes, dérouler chaque rouleau, appliquer la quantité de lotion neutralisante qui reste et laisser agir encore 3 à 5 minutes. Ne pas peigner. Rincer les cheveux; il n'est pas conseillé de faire un shampooing.

Life Waving es una revolucionaria formulación a base de "cisteamina" HCl sin ácido tioglicólico o derivados, que permite ondular el cabello delicado, tratado y sensibilizado, con el máximo respeto por la fibra capilar. La acción ondulante se basa en un derivado de la cisteína, un aminoácido estructural de extraordinaria afinidad con la estructura del cabello. La formulación de la permanente ondulante contiene además proteínas de trigo, para un efecto revitalizante.

MODE DE USO - PREPARACIÓN DEL TRATAMIENTO: Lavar el cabello con un champú suave antes de enrollar los rollos. Lavar de modo delicado y taponar con cuidado el cabello. Escoger el líquido de ondulación, en función del tipo y del estado del cabello que hay que tratar: 1. Cabello coloreado 2. Cabello sensibilizado

FASE DE SATURACIÓN: Aplicar el líquido escogido saturando con cuidado cada rollo ya envuelto en el cabello. Proceder con el tratamiento lento y cuidadosamente. El tiempo de exposición indicado varía de un mínimo de 10 minutos a un máximo de 20 minutos, para los casos más difíciles. El tiempo de exposición varía en función del líquido utilizado, del estado del cabello y del resultado final que hay que alcanzar. Todavía, se aconseja verificar la situación de ondulación cada 3-5 minutos. Después del tiempo de exposición, enjuagar cuidadosamente y rápidamente con agua tibia para evitar prolongar la acción de ondulación sobre el cabello.

FASE DE NEUTRALIZACIÓN: después del enjuague, taponar el cabello con una tralla y preparar 55 ml de producto en cada rollo de manera uniforme. Asegurarse que toda la cabellera esté recubierta por la loción neutralizante. Dejar actuar para más o menos 5 minutos y desenrollar cuidadosamente cada rollo, aplicar la cantidad de loción neutralizante que ha quedado, y dejar actuar otra vez de 3 a 5 minutos. No peinar. Enjuagar el cabello. Proceder según necesidad y costumbre. No se aconseja lavar el cabello con el champú.

Life waving è una rivoluzionaria formulazione costituita da cisteamina HCl, sem acido tioglicolico o derivados, che permette di ondulare i capelli delicati, trattati e sensibilizzati, con il massimo rispetto per la fibra capillare. L'azione ondulante è sviluppata da un componente derivato dalla cisteina, un aminoacido strutturale di straordinaria affinità con la struttura del capello. La formulazione della locione ondulante è anche arricchita con le proteine del grano, per un effetto revitalizzante.

MODO DE UTILIZAÇÃO - PREPARAÇÃO DO TRATAMENTO: Lavar o cabelo com um champô delicado antes de iniciar a colocação dos rolos. Lavar de modo delicado; em seguida, tapar o cabelo com cuidado. Escolher o líquido da ondulação, em função da natureza e do estado do cabelo a tratar: 1. Cabelos colorados 2. Cabelos sensibilizados

FASE DE SATURAÇÃO: aplicar o líquido escolhido saturando com cuidado cada rolo já envolto no cabelo. Proceder lento e cuidadosamente a operação. O tempo de pose indicado varia dum mínimo de 10 minutos a um máximo de 20 minutos, nos casos mais difíceis. O tempo de pose varia em função do líquido empregado, do estado do cabelo e do resultado final a alcançar. Todavía, é aconselhável efectuar um controlo da ondilação cada 3-5 minutos. Ao terminar o tempo de pose, enxaguar cuidadosa e rapidamente com água tépida para evitar prolongar a acção de ondulação sobre o cabelo.

FASE DE NEUTRALIZAÇÃO: após o enxaguamento, limpar o cabelo com uma toalha e preparar cerca de 55 ml de produto puro. O produto está pronto a usar. Aplicar o produto em cada de forma uniforme. Certificar que toda a cabeleireira está coberta pela locão neutralizante. Deixar agir por cerca de 5 minutos; em seguida, enrolar cuidadosamente cada rolo, aplicar a restante quantidade de locão neutralizante, e deixar agir novamente por 3 a 5 minutos. Não pentear. Enxaguar o cabelo. Proceder, em seguida, conforme necessidade e costume; não é aconselhado efectuar o champô.

Life waving cisteamina HCl alapú tioglikol-sav vagy annak származékaitól mentes kialakítású kivételes formula, amely lehetővé teszi a vékonyszálú, túlkezelt, és érzékeny haj hullámosítását, a hajrostot maximálisan megkímélő képességgel. A hullámosító hatás a ciszteintől származtatott alapanyag, egy szerkezeti aminosav révén történik. Amely rendkívüli hasonlóságot mutat a haj szerkezetével. A búzáfehérjével dúsított hajhullámosító szer a hajnak kivételes életerőt biztosít.

HASZNÁLATA A HAJ ELŐKÉSZÍTÉSE A KEZELÉSHEZ: A csavarók használata előtt előbb kímélő samponnal mossa meg a haját, majd törölköző száraz állapotban kezdje a kezelést. Először is válassza ki a megfelelő hullámosítót - a haj típusát és állapotát figyelembe véve: 1. kezelt haj 2. érzékeny haj

ÁTÍTATÁSI FOLYAMAT: a kiválasztott hullámosítóval megfelelően itasson át minden felcsavart tincset. Ezt a műveletet lassan és óvatosan csinálja. A hatóidő minimum 10 perctől maximum 20 perc lehet nehezebben göndörödő haj esetén. A hatóidő az alkalmazott hullámosító illetve a haj állapota függvényében változhat a kívánt eredmény elérése érdekében. A hullámosító folyamatot minden esetben 3-5 percenként ellenőrizze. Amint letelt a hatóidő langyos vízzel gyorsan mossa át a haját a további hullámosodás megállítására érdekében.

SEMLEGESÍTŐ FOLYAMAT: a hullámosító folyadék kiöblítése után törölje át törölköző szárazra a haját, majd készítsen elő kb. 55 ml semlegesítő folyadékot. A termék felhasználásra kész. A terméket egyenletesen oszlassa el minden felcsavart tincsen. Győződjön meg arról, hogy a termékéből mindenhova jutott a hajon. Hagyja hatni 5 percig, majd csavarja le a hajtincseket a csavarokról. A maradék semlegesítő folyadékot egyenletesen oszlassa el a hajon, majd hagyja hatni további 3-5 percig. Ne fésülje ki a haját. A műveletet a szokásos módon fejezze be, samponozás nem javasolt.

Life waving je revolucionarna formula na bazi cisteamina HCl bez tioglikolične kiseline ili derivata, koja daje mogućnost obilcovanja delikatne, tretirane i osjetljive kose bez da ni najmanje oštećuje strukturu vlasi. Proizvod daje efekt valovite kose zahvaljujući komponenti iz cisteine, jedne strukturalne aminokiseline koja je po svojstvima vrlo blizu strukturi kose. Formula proizvoda je osim toga obogaćena bjelančevinama žita koja imaju osvježavajući efekt na kosu. 1. Tretirana kosa 2. Osjetljiva kosa.

NAEIN PRIMJENE - FAZA PRIMJENE: nanesite odabranu tekućinu i natopite temeljito svaku kovrču. Radite to polako i pažljivo. Vrijeme djelovanja varira od minimum 10 minuta do maksimalno 20 minuta za najteže slučajeve. Vrijeme djelovanja ovisi o vrsti tekućine koja se primjenjuje, stanju kose i željenom rezultatu. U svakom slučaju preporuča se provjeriti proces valovitosti svakih 3-5 minuta. Kada je vrijeme djelovanja gotovo, isprati temeljito i brzo sa mlakom vodom u cilju da se spriječi valovitost kose.

FAZA NEUTRALIZACIJE: nakon ispiranja proizvoda posušiti kosu ručnikom i pripremiti otprilike 55 ml čistog proizvoda. Proizvod je spreman za upotrebu. Nanesite proizvod jednolično na svaku kovrču. Provjerite da je neutralizator nanesen na cijelu kosu. Ostaviti da djeluje 5 minuta tada odrolajte svaku kovrču, nanesite ostatak neutralizator- losiona i ostavite da djeluje 3-5 minuta. Ne češljajte. Isperite. Tada nastavite kao i obično. Šamponiranje kose nije preporučljivo.

LIVE WAVING - Средство для завивки волос - революционный продукт на основе цистамина HCl, без использования тиогликолевой кислоты или ее производных, подходящая для завивки тонких, ослабленных или чувствительных волос и сохраняющая их структуру. Процесс завивки волоса происходит благодаря использованию производных цистеина - аминокислот, необычайно схожих со структурой самого волоса. Формула лосьона для перманентной завивки, обогащенная протеинами злаков, оказывает так же восстанавливающий эффект.

Инструкция по применению - Как подготовить волосы к уходу: вымыть волосы шампунем нежного действия перед тем, как накрутить волосы на бигуди. Аккуратно вытереть волосы полотенцем. Выбрать нужное средство для завивки волос, в зависимости от типа и состояния волос, требующих ухода: 1. окрашенные волосы 2. чувствительные волосы

Стадия насыщения: нанесите и пропитайте каждую прядь выбранным средством. Делайте это медленно и осторожно. Время выдержки: от 10 до 20 минут (максимум), в зависимости от состояния волос. Время выдержки зависит от типа используемого средства, состояния волос и от желаемого результата. Рекомендуется проверять процесс завивки волос каждые 3-5 минут в любом случае. Когда время выдержки закончилось, аккуратно и быстро промойте волосы теплой водой, чтобы остановить процесс дальнейшего действия средства.

Стадия нейтрализации: после того, как Вы ополоснули волосы, осушите волосы полотенцем и подготовьте 55 мл чистого продукта. Продукт готов к использованию. Равномерно нанесите средство на каждый завиток. Убедитесь, что нейтрализатор равномерно распределился по всем волосам. Оставьте на 5 минут, затем аккуратно раскрутите каждый завиток, нанесите оставшееся количество нейтрализатора и оставьте еще на 3-5 минут. Не расчесывайте. Промойте волосы. Приступайте к дальнейшим действиям; мыть волосы шампунем не рекомендуется.